

CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

H O T Ă R Î R E

18 noiembrie 2016
nr. 54/16

mun. Chișinău

Plenul Colegiului Disciplinar

Având în componența sa:

Președintele ședinței

Membrii Colegiului Disciplinar

Valeriu Doagă

Domnica Manole

Elena Covalenco

Olesea Plotnic

Anatolie Galben

Vitalie Gamurari

Stelian Teleucă

Maria Orlov

Veronica Mocanu

examinând, în ședință publică, cauza disciplinară intentată în baza sesizării depuse de Alexandru Ternovschi, administratorul SRL „Kohav Simha” privind acțiunile judecătorului Curții de Apel Chișinău, Nina Vascan, pe faptul comiterii abaterii disciplinare prevăzute de art. 4 alin. (1) lit. i) al Legii cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor,

C O N S T A T Ă :

Argumentele sesizării.

1. La 02.02.2016 și 03.02.2016 în adresa Consiliului Superior al Magistraturii au parvenit spre examinare sesizările dlui Alexandru Ternovschi, administratorul SRL "Kohav Simha" împotriva acțiunilor judecătorului Curții de Apel Chișinău, Nina Vascan, o sesizare fiind adresată Președintelui Comisiei parlamentare securitate națională, apărare și ordine publică Veaceslav Untilă, readresată Consiliului Superior al Magistraturii la 01.02.2016, înregistrată ca sesizare la 04.02.2016 sub nr.177s-155p/m, și a doua — Ministrului Justiției, Vladimir Cebotari, readresată Consiliului Superior al Magistraturii la 02.02.2016, înregistrată ca sesizare la 04.02.2016 sub nr.180s158p/m.
2. La data de 08.02.2016, Inspecția judiciară de pe lângă Consiliul Superior al Magistraturii, considerînd că sesizările sus indicate au un conținut identic a dispus conexarea acestora într-o singură procedură.
3. În motivarea sesizării, autorul susține că judecătorul Nina Vascan prin decizia Curții de Apel Chișinău din 18 septembrie 2015 a aplicat în mod intenționat, cu rea credință din neglijență legislația contrar practicii judiciare uniforme.
4. Astfel, în ședința de judecată din 18 septembrie 2015 a fost examinată cererea și pronunțată decizia asupra recursului declarat de către recurentul Koren Shmuel împotriva încheierii judecătorei Comerciale de Circumscripție din 26 mai 2015, prin care a fost respinsă cererea de revizuire înaintată de către Koren Shmuel

asupra încheierii Judecătoriai Comerciale de Circumscripție din 15.11.2013, 20.12.2013 și asupra hotărîrii Judecătoriai Comerciale de Circumscripție din 18.11.2013, a fost respinsă cererea lui Koren Shmuel privind casarea hotărîrii nr.2e-1192/2008 emisă de judecătorul Judecătoriai Comerciale de Circumscripție, la 18.11.2013, prin care s-a încasat din contul „Osher” SRL în beneficiul SA „SNT-int” suma de 542 917 lei, a fost respinsă cererea lui Koren Shmuel privind casarea încheierii emisă de judecătorul Țurcanu Iurie la 20.12.2013 prin care s-a schimbat modul de executare a hotărîrii Judecătoriai Comerciale de Circumscripție din 18.11.2013 și s-a transmis în proprietatea SA „SNT- int” magazinul situat pe str. Tighina 25 și depozitul din str. Tighina 27/1.

5. Petiționarul, astfel, indică că la pronunțarea deciziei asupra cererii sus indicate, judecătorul Nina Vascan a admis mai multe încălcări procedurale, fapt pentru care urmează a fi trasă la răspundere disciplinară.
6. În argumentarea poziției sale, autorul sesizării indică că judecătorul Nina Vascan în lipsa unui temei juridic și în mod ilegal, a admis spre examinare o cerere care era semnată de o persoană neidentificată, indicînd că Koren Shmuel nu se afla în țară la momentul depunerii cererii, era dat în căutare și semnătura acestuia a fost falsificată, judecătorul Nina Vascan, cunoscînd despre acest fapt.
7. Mai mult decît atît, petiționarul indică, că judecătorul Nina Vascan depășind atribuțiile legale a anulat încheierea din 15.11.2013, decizia din 18.11.2013 și încheierea din 20.12.2013 emise de Judecătoria Economică, examinarea și anularea cărora nu intra în competența apelului în ordine de revizuire.
8. Suplimentar, autorul contestației susține că în decizia Curții de Apel Chișinău, adoptată la 18.09.2015, raportor, judecătorul Nina Vascan, recunoscînd că SRL „Osher” este lipsită de capacitatea de folosință, a depășit intenționat norma de drept și a trimis nemotivat cazul pentru reexaminare în Judecătoria Centru mun. Chișinău, pe cînd, prima instanță ce examinase anterior cazul a fost Judecătoria Economică.
9. Reieșind din argumentele invocate, petiționarul consideră că judecătorul Nina Vascan a admis abateri disciplinare, prevăzute de art.4 alin.(1) lit.b), c), d), g), i), m), p) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor emițînd astfel o hotărîre absolut ilegală, fapt pentru care urmează a fi trasă la răspundere disciplinară.

Poziția Inspecției Judiciare.

10. După recepționarea și efectuarea de către Inspecția Judiciară a controlului sesizării, la data de 11 decembrie 2015 a fost emisă Decizia de respingere a sesizării indicîndu-se că prin plîngerea depusă Alexandru Ternovschi, autorul sesizării, a expus dezacordul asupra unui act de justiție a instanței de judecată și nu o plîngere ce ar viza încălcarea normelor disciplinare de către judecătorul Nina Vascan, judecător al Curții de Apel Chișinău, fapt ce nu poate fi subscris listei abaterilor disciplinare, prevăzute de art. 4 din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, de aceea sesizarea este vădit neintemeiată.
11. Decizia cu privire la respingerea sesizării din 11 decembrie 2015 a fost prezentată Completului de admisibilitate pentru examinare conform competenței.

Concluzia Completului de Admisibilitate.

12. Prin hotărîrea Completului de admisibilitate din 26.09.2016, a fost declarată admisibilă sesizarea depusă de către Alexandru Ternovschi, administratorul SRL "Kohav Simha" împotriva acțiunilor judecătorului Curtții de Apel Chișinău, Nina Vascan cu transmiterea cauzei disciplinare pentru examinare în ședința Plenului Colegiului Disciplinar.

Opinia judecătorului vizat în sesizare.

13. Reieșind din obiecțiile parvenite în adresa Consiliului Superior al Magistraturii, judecătorul Curtții de Apel Chișinău, Nina Vascan cu referire la faptele invocate în sesizare a explicat că într-adevăr în cadrul colegiului condus de ea, la data de 18 septembrie 2015 a fost pronunțată Decizia pe marginea cererii de recurs înaintate de către Koren Shmuel împotriva încheierii judecătorei Comerciale de Circumscripție din 26.05.2015, însă acuzațiile aduse sunt absolut neîntemeiate, fapt pentru care procedura disciplinară inițiată împotriva sa urmează a fi încetată.

14. În speță, judecătorului Nina Vascan îi este pretinsă răspunderea disciplinară pentru încălcarea normelor imperative. Judecătorul vizat, însă în obiecțiile înaintate asupra sesizării indică că condiția necesară și suficientă pentru declanșarea răspunderii disciplinare o reprezintă abaterea disciplinară, aceasta însă nu poate fi regăsită în acțiunile sale în contextul examinării dosarului vizat, ori pentru a stabili dacă în principiu o faptă poate fi calificată ca abatere disciplinară, este necesară întrunirea elementelor constitutive: obiectul, subiectul, latura obiectivă, latura subiectivă.

15. În speță, pretinsa faptă de încălcare a normelor imperative a legislației civile, imputate magistrei Nina Vascan, se referă la examinarea cauzei în ordine de recurs. Judecătorul, Nina Vascan, însă, indică, că potrivit prevederilor art. 46, 48 CPC, Curtea de Apel Chișinău, examinează cauze în ordine de apel și recurs, doar în complete de judecată compuse din 3 judecători și în acest sens răspunderea pentru decizia pronunțată în recurs aparține Colegiului Civil compus din 3 judecători, și nu poate fi imputată doar președintelui de complet sau judecătorului raportor. Or, justiția în cadrul completului nu este realizată individual ci colegial, fiecare din membrii completului fiind responsabili în egală măsură pentru actul de justiție realizat. Astfel, sesizarea formulată, de petiționarul Alexandru Ternovschi doar în privința unui membru al completului, urmează a fi respinsă ca neîntemeiată din lipsa calității de subiect al răspunderii disciplinare reglementate de prevederile art. 4 din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

16. Referitor la capătul de pretențe a petiționarului legat de faptul că apelul ar fi fost depus de o persoană care nu era subiect al litigiului, judecătorul Nina Vascan indică, că colegiul din care făcea parte a examinat în procedură de recurs și a pronunțat la data de 18.09.2015 decizia prin care a respins cererea de revizuire înaintată de către Koren Shmuel împotriva încheierii aceleiași instanțe din 15.11.2013, 20.12.2013 și asupra hotărîrii din 18.11.2013.

17. Cu referire la capătul de plîngere al petiționarului legat de faptul că acesta indică că apelul ar fi fost depus în interesul persoanei juridice lichidate, judecătorul Nina Vascan explică, că precum reiese din materialele cauzei cererea de recurs depusă de Koren Shmuel a fost depusă în nume propriu și nu în calitate de reprezentant al SRL „Osher” așa cum indică petiționarul.

18. Asupra pretențiilor precum că judecătorul Nina Vascan ar fi încălcat limitele competenței instanței de recurs, judecătorul vizat, indică că în procedura de recurs, reexaminarea cauzei ulterior desființării actului judiciar contestat nu poate avea loc, motiv din care alegațiile arbitrare ale petiționarului formulate în susținerea lipsei de competențe sunt vădit neîntemeiate.
19. De asemeni, judecătorul Nina Vascan prin obiecțiile depuse, a contestat și pretențiile petiționarului legate de aplicarea legislației contrar practicii uniforme, indicând că în limitele Colegiului sunt atribuite competențe de apreciere a circumstanțelor invocate de părți și coraportare a acestora la cadrul legal, dar și interpretare, ori judecătorul este independent în luarea deciziilor, limitele actului judecătoresc urmînd a fi determinate de cadrul legal în vigoare.
20. Cu referire la capătul de plîngere al petiționarului legat de faptul că judecătorul eronat a transmis cauza Judecătoriei Centru, cauza urmînd a fi remisă Judecătoriei Economice, judecătorul vizat face referire la prevedrile art. 35 CPC, indicînd că Judecătoria Comercială nu mai este competentă de examinarea litigiilor legate de încasarea datoriei, schimbarea modului de executare.

Aprecierea Plenului Colegiului Disciplinar.

21. Analizand temeiurile invocate în sesizare, Decizia cu privire la respingerea sesizării din 11 decembrie 2015, hotărârea Completului de admisibilitate din 26.09.2016, obiecțiile judecătorului, precum și materialele administrate, Plenul Colegiului disciplinar ajunge la concluzia de a înceta procedura disciplinară inițiată în privința judecătorului Curții de Apel Chișinău, Nina Vascan, din considerentele expuse mai jos.
22. Astfel, potrivit materialelor prezentate s-a constatat că, la data de 15.10.2014 Koren Shmuel s-a adresat Judecătoriei Comerciale de Circumscripție cu cerere de revizuire înaintată împotriva „SNT-int” SA, intervenient accesoriu „Kohav Simba” privind casarea încheierii Judecătoriei Comerciale de Circumscripție din 15.11.2013, 20.12.2013 și a hotărârii Judecătoriei Comerciale de Circumscripție din 18.11.2013.
23. La data de 26.05.2015 prin încheierea judecătoriei Comerciale de Circumscripție s-a respins cererea de revizuire înaintată de către Koren Shmuel.
24. La data de 10.06.2015, recurentul Koren Shmuel a depus cerere de recurs împotriva încheierii judecătoriei Comerciale de Circumscripție din 26.05.2015, solicitând admiterea cererii de recurs, casarea încheierii Judecătoriei Comerciale de Circumscripție din 26.05.2015 și dispunerea admiterii cererii de revizuire și casarea Hotărârii Judecătoriei Comerciale de Circumscripție din 18.11.2013 prin care s-a dispus încasarea din contul „Osher” SRL în beneficiul SA „SNT-int” a sumei de 542 917 lei, dosarul nr. 2e-1 192/2008 și a încheierii Judecătoriei Comerciale de Circumscripție din 20.12.2013 prin care s-a dispus schimbarea modului de executare a Hotărârii Judecătoriei Comerciale de Circumscripție din 18.11.2013 și s-a stabilit transmiterea în proprietatea SA „SNT-int” a magazinului situat pe str. Tighina 25 și a depozitului din str. Tighina 27/1.
25. În motivarea recursului, recurentul Koren Shmuel a indicat că instanța de fond a constatat în mod neîntemeiat că Koren Smuel nu este persoana în drept să declare revizuire, or acesta este unicul fondator al companiei lichidate și are cel mai mare

interes material și procesual să declare revizuire în cadrul unui proces în care s-a decis soarta bunurilor acestei companii.

- 26.** La data de 18 septembrie 2015, Colegiul Civil al Curții de Apel Chișinău a emis Decizia prin care a dispus admiterea cererii de recurs declarate de către recurentul Koren Shmuel, a dispus casarea încheierii judecătorești Comerciale de Circumscripție din 26 mai 2015 cu emiterea unei încheieri noi prin care s-a dispus a se admite cererea de revizuire depusă de recurentul Koren Shmuel și se anulează încheierea Judecătorești Comerciale de Circumscripție din 15.11.2013, prin care a fost admisă cererea de revizuire depusă de către SRL "Kohav-Simha" asupra încheierii Judecătorești Economice de circumscripție din 26.02.2008 în pricina civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de către SA „SNT-int” către ICS „Osher” SRL și intervenientul accesoriu SRL "Kohav-Simha", care formulează pretenții proprii privind încasarea sumei, s-a anulat încheierea Judecătorești Economice de circumscripție din 26.02.2008 cu redeschiderea procesului civil SA „SNT-int.” către ICS „Osher” SRL și intervenientul accesoriu SRL "Kohav-Simha", care formulează pretenții proprii privind încasarea sumei de 542 917 lei datorie. De asemenea, prin Decizia din 18 septembrie 2015 s-a dispus anularea hotărârii Judecătorești Comerciale de Circumscripție din 18.11.2013 și a încheierii Judecătorești Comerciale de Circumscripție din 20.12.2013, cu remiterea pricinii civile vizate spre examinare în fond în prima instanță, la judecătoria Centru, mun. Chișinău.
- 27.** Plenul Colegiului disciplinar menționează că, cauza disciplinară intentată în privința judecătorului Curții de Apel Chișinău, Vascan Nina urmează a fi examinată în limitele hotărârii Completului de admisibilitate din 26.09.2016, prin care s-a constatat existența unor temeuri rezonabile privind comiterea de către judecătorul vizat a abaterii disciplinare prevăzute de art.4 alin.(1) lit. i) din Legea nr.178 din 25.07.14 cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, încălcarea normelor imperative ale legislației în procesul de îndeplinire a justiției. Plenul Colegiului menționează că în acțiunile judecătorului Curții de Apel Chișinău, Nina Vascan lipsește latura obiectivă a acestei abaterii disciplinare și anume încălcarea normelor imperative ale legislației în procesul de îndeplinire a justiției.
- 28.** Plenul Colegiului disciplinar reține obiecțiile judecătorului Nina Vascan și remarcă că în conformitate cu prevederile alin.(2) art.20 și alin.(2) art.22 din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor nr.178 din 25.07.2014, se consideră vădit neintemeiată sesizarea în care sunt invocate fapte care nu fac referință la abaterile prevăzute de art 4, căreia i-a expirat termenul de prescripție prevăzut la art. 5 sau care este declarat repetat, fără a aduce noi probe.
- 29.** Analizând pretențiile invocate de autorul sesizării, Plenul Colegiului disciplinar conchide, că acestea se referă la obiectul litigiului și contestarea deciziei emise de instanța de apel și nu la plîngerea asupra unor abaterii disciplinare admise de judecător în examinarea cauzei, ori avînd în vedere principiul independenței judecătorești în luarea deciziilor aceasta nu poate fi reținută de Plenul Colegiului ca temei a unei abaterii disciplinare.
- 30.** Prin plîngerea sa, petiționarul invocă precum că în activitatea de examinare a cauzei subscrise, judecătorul Nina Vascan a admis mai multe încălcări disciplinare acestea încadrîndu-se în prevederile art. 4 lit. b), c), i), m) alin.(1) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor nr.178 din 25.07.2014, însă în

argumentarea sa petiționarul se conduce de propria convingere și nu de cadrul legal în vigoare, expunându-și în mare parte dezacordul asupra actului de justiție și nu încadrarea juridică a încălcărilor disciplinare admise de judecătorul vizat.

- 31.** Autorul susține că judecătorul Nina Vascan prin decizia Curții de Apel Chșinău din 18 septembrie 2015 a aplicat în mod intenționat, cu rea credință din neglijență legislația contrar practicii judiciare uniforme. Potrivit hotărârii nr. 28 a Curții Constituționale din 14 decembrie 2010 judecătorul nu poate fi tras la răspundere disciplinară numai pentru interpretarea neuniformă a legislației, prin aceasta fiind încălcate drepturile judecătorului de a gândi liber, de a trata legea diferit, deoarece judecătorul are obligația de a se conduce de normele de drept, determinând mai întâi de toate legalitatea actului juridic, în baza căruia se va rezolva litigiul. În același context, în temeiul Avizului nr.3 al Consiliului Consultativ al Judecătorilor Europeni (CCJE) și altor acte normative, Curtea conchide că doar instanța de judecată poate aprecia dacă judecătorul a aplicat neuniform legislația în mod intenționat sau din neglijență gravă și că pentru a aprecia acțiunile judecătorului privind interpretarea sau aplicarea neuniformă a legislației trebuie să se țină cont și de raportul rezonabil de proporționalitate între mijloacele folosite și scopul urmărit și că, doar în cazul anulării hotărârii judecătorești defectuoase și constatării faptului că la examinarea cauzei judecătorul, intenționat sau din neglijență gravă, a interpretat sau a aplicat neuniform legislația, sancțiunea disciplinară va fi aplicată judecătorului. În conformitate cu p.7.3 din aceeași hotărâre a Curții Constituționale nr.28 din 14 decembrie 2010, controlul legalității și temeiniciei actului judecătoresc poate fi exercitat numai de către instanțele de apel și recurs, în conformitate cu procedurile jurisdicționale.
- 32.** Nimeni, în afara instanțelor judecătorești, în ordinea și procedura stabilită de atac, nu este în drept să se implice în examinarea cauzelor la instanțele judecătorești competente sau să se expună asupra legalității și temeiniciei hotărârilor emise. Consiliul Superior al Magistraturii este organ de autoadministrare judecătorească, nu are competențe jurisdicționale și nu este în drept să se implice în examinarea cauzelor judecate de instanțele competente, să se expună sau să aprecieze legalitatea și temeinicia hotărârilor judecătorești. În caz contrar, dacă Colegiul Disciplinar, ca organ din subordinea Consiliului Superior al Magistraturii s-ar expune în privința unui act de justiție, ca emis contrar practicii judiciare, dând o apreciere legalității hotărârii judecătorești, corectitudinii aplicării legislației, aceasta ar constitui o imixtiune gravă în derularea procesului de înfaptuire a justiției.
- 33.** Reieșind din cele constatate, Plenul Colegiului disciplinar stabilește că acțiunile instanței au fost în strictă conformitate cu prevederile legislației în vigoare și nu întrunesc condițiile și nu fac parte din lista abaterilor disciplinare, prevăzute de art.4 din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, de aceea sesizarea este vădit neintemeiată.
- 34.** În conformitate cu prevederile art.36 alin.(1) lit.c) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, Colegiul disciplinar poate hotărî încetarea procedurii disciplinare, în cazul în care nu a fost comisă o abatere disciplinară.
- 35.** Prin urmare, reieșind din circumstanțele constatate, plenul Colegiului disciplinar conchide că procedura disciplinară intentată în privința judecătorului Curții de

Apel Chişinău, Vascan Nina urmează a fi încetată, pe motiv că nu a fost comisă abaterea disciplinară.

36. Reieşind din cele expuse, în conformitate cu prevederile art.36 alin.(1) lit.c), art.39 alin.(1) din Legea nr.178 din 25.07.2014 cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, plenul Colegiului disciplinar,-

H O T Ă R Ă Ş T E :

Se încetează procedura disciplinară intentată în privinţa judecătorului Curţii de Apel Chişinău, Vascan Nina, pe motiv că nu a fost comisă abaterea disciplinară.

Hotărârea poate fi atacată în Consiliul Superior al Magistraturii în termen de 15 zile de la data comunicării hotărârii motivate.

Hotărârea se expediază părţilor şi se publică pe pagina web a Consiliului Superior al Magistraturii (www.csm.md).

Preşedintele şedinţei:

Valeriu Doagă

Membrii Colegiului Disciplinar:

Domnica Manole

Elena Covalenco

Anatolie Galben

Olesea Plotnic

Vitalie Gamurari

Stelian Teleucă

Maria Orlov

Veronica Mocanu